

Zmluva o výpožičke

uzavretá v zmysle ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov a ust. § 13 zák. č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších
predpisov

medzi

Požičiavateľom:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 17 058 520
DIČ: 20215261
Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ ŠOP SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: 7000390899/8180

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľom:

Názov: **Horská záchranná služba**
Sídlo: Horný Smokovec 52, 062 01 Vysoké Tatry
IČO: 37 879 693
DIČ: 2021707776
Zastúpený: pplk. Ing. Jozef Janiga, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č.ú.: 700312794/8180

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky na bezplatné užívanie za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2. Predmetom výpožičky je budova Informačného strediska, postavená na parcele KN „C“ č. 16154/167, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 263 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 4139, vedenom Správou katastra Žilina, pre k. ú. Terchová, obec Terchová, okres Žilina (ďalej len „predmet výpožičky“). Súčasťou predmetu výpožičky je aj inventár nachádzajúci sa v budove Informačného strediska, ktorý je uvedený v písomnom preberacom protokole.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude užívať predmet výpožičky za účelom plnenia úloh vyplývajúcich zo zákona č. 544/2002 Z.z. o Horskej záchrannej službe.

Článok II.

Doba výpožičky

Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 5 rokov od uzavretia tejto zmluvy.

Článok III.

Cena výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky na bezplatné užívanie.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť všetky náklady za služby spojené s prevádzkou poskytnutých nebytových priestorov súvisiace s užívaním predmetu výpožičky (najmä: elektrická energia, vykurovanie, poistenie, poplatky za prevádzku čističky odpadových vôd, poistenie, daň za nehnuteľnosť).
3. Vypožičiavateľ je povinný platiť zálohové platby za elektrickú energiu vo výške 500 EUR (päťsto eur) vždy ku koncu kalendárneho mesiaca predchádzajúceho mesiacu, za ktorý sa zálohová platba platí. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zálohové platby platiť bezhotovostným prevodom na bankový účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Vyúčtovanie prevádzkových nákladov v zmysle ods. 3 tohto článku je požičiavateľ povinný uskutočniť raz ročne na základe skutočného odberu elektrickej energie, a to do 30 dní odo dňa doručenia faktúry dodávateľa požičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný prípadné nedoplatky uhradiť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry požičiavateľom na bankový účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. Ďalej sa vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť požičiavateľovi náhradu nákladov, ktoré požičiavateľ vynaložil na zaplatenie poplatkov za prevádzku čističky odpadových vôd, za daň za nehnuteľnosť (stavba a pozemky), za poistenie. Vyúčtovanie týchto nákladov je požičiavateľ povinný uskutočniť do 30 dní odo dňa doručenia faktúry od dodávateľa, resp. platobného výmeru požičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný tieto náklady uhradiť

najneskôr do 14 dní odo dňa doručenia faktúry, resp. platobného výmeru požičiavateľom na bankový účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas platnosti tejto zmluvy nastanú zmeny údajov relevantných pre stanovenie úhrad, je požičiavateľ oprávnený upraviť výšku a spôsob úhrady záloh prevádzkových nákladov dohodnutých v tomto článku tejto zmluvy.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať stav predmetu výpožičky a spôsob nakladania vypožičavateľa s predmetom výpožičky.
2. Vypožičavateľ sa oboznámil s faktickým a právnym stavom predmetu výpožičky a v takom stave ho preberá do užívania.
3. Vypožičavateľ je povinný využívať predmet výpožičky len na účel uvedený v článku I. ods. 3 tejto zmluvy.
4. Vypožičavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky poskytnúť tretej osobe do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
5. Vypožičavateľ je povinný konať tak, aby na predmete výpožičky nevznikla škoda jeho činnosťou, alebo nedbanlivosťou.
6. Vypožičavateľ sa zaväzuje zabezpečiť odvoz komunálneho odpadu na vlastné náklady.
7. Vypožičavateľ je povinný vykonávať kontrolu predmetu výpožičky za účelom protipožiarnej prevencie a zabezpečenia bezpečnosti pri práci.
8. Vypožičavateľ je povinný vykonať všetky potrebné bezpečnostné opatrenia nevyhnutné pre ochranu predmetu výpožičky pred poškodením alebo zničením. V prípade vzniku akýchkoľvek škôd na predmete výpožičky, vypožičavateľ zodpovedá požičiavateľovi za vzniknutú škodu v plnej výške.
9. Vypožičavateľ sa zaväzuje vykonať všetky opravy, údržby a zmeny na predmete výpožičky, resp. administratívnej budovy, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, na vlastné náklady. Vypožičavateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť riadnu údržbu predmetu výpožičky. Povinnosť vypožičavateľa podľa predchádzajúcej vety sa vzťahuje v primeranom rozsahu aj na pozemky: parcelu KN „C“ č. 16154/123 druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 946 m² a parcelu KN „C“ č. 16154/167 druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 263 m², zapísané na LV č. 4139, vedenom Správou katastra Žilina, pre k. ú. Terchová, obec Terchová, okres Žilina tak, aby bolo možné predmet výpožičky riadne využívať, a to najmä počas zimného obdobia.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny na predmete nájmu, vrátane zmien vnútorného vybavenia, resp. všetky stavebné úpravy majúce povahu technického zhodnotenia predmetu nájmu, je vypožičiavateľ oprávnený vykonávať len po predchádzajúcom súhlase požičiavateľa.
11. Vypožičiavateľ je povinný kedykoľvek na požiadanie umožniť prístup požičiavateľa do predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný strpieť užívanie predmetu výpožičky požičiavateľom za účelom prevádzkovania informačného strediska požičiavateľa a parkovania motorových vozidiel požičiavateľa.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky bude vypožičiavateľovi odovzdaný písomným preberacím protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami.

Článok V.

Skončenie výpožičky

1. Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola zmluva dohodnutá.
2. Zmluvné strany môžu zmluvný vzťah založený touto zmluvou skončiť kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu, pričom zmluvné strany sa dohodli na výpovednej lehote v trvaní dvoch mesiacov. Výpovedná lehota začína plynúť mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej zmluvnej strane doručená.
4. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to v prípade opakovaného porušenia ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy, na ktoré bol vypožičiavateľ požičiavateľom písomne upozornený.
5. Po skončení platnosti tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky bez zbytočného odkladu. V prípade, že vypožičiavateľ počas doby trvania výpožičky predmet výpožičky znehodnotí, je vypožičiavateľ povinný nahradiť rozdiel medzi hodnotou, ktorú mal predmet výpožičky v deň jeho odovzdania vypožičiavateľovi a jeho hodnotou v deň skončenia platnosti zmluvy. V prípade, že vypožičiavateľ počas doby trvania výpožičky predmet výpožičky zhodnotí, nie je požičiavateľ povinný nahradiť vypožičiavateľovi rozdiel medzi hodnotou, ktorú mal predmet výpožičky v deň jeho odovzdania vypožičiavateľovi a jeho hodnotou v deň skončenia platnosti zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky bude požičiavateľovi vrátený písomným preberacím protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami.

Článok VI. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne s podpisom preberacieho protokolu.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu sídla účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, a táto je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, a táto nie je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto dohodou, ako aj záväzkové vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.

4. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami po súhlase požičiavateľovho zriaďovateľa a jej účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Celkovom zozname zmlúv jednotlivých ministerstiev a verejných inštitúcií" (<http://zmluvy.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici dňa 29.10.2012

Za požičiavateľa:

ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28D
074 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17058520 IČ DPH: SK2021526193

RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR

Vo Vysokých Tatrách dňa 4.10.2012

Za vypožičiavateľa:

HORSKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA
Riaditeľstvo
Horný Smokovec 52
047 01 Vysoké Tatry
IČO: 37879693

pplk. Ing. Jozef Janiga
riaditeľ Horskej záchrannej služby